



**Boletim 20 - Ano III - junho 2006**

### **RIFUGIATI – REFUGIADOS – REFUGEES – REFUGIADOS**

- [. Exposições marcam o Dia Mundial do Refugiado no Brasil – 22.06.06](#)
- [. Today's World Refugee Day theme: Hope – 20.06.06](#)
- [. UNHCR official urges more attention for Colombia's invisible refugees – 12.06.06](#)
- [. Timor Leste: operación de asistencia de emergencia del ACNUR se amplía a las afueras de Dili – 16.06.06](#)
- [. España sólo admitió el 4% de las solicitudes de asilo tramitadas en 2005 – 20.06.06](#)
- [. Las cifras globales del ACNUR sobre refugiados llegan a su nivel más bajo en 26 años mientras el número de desplazados internos aumenta – 09.06.06](#)
- [. Ninemillion.org: la web de los refugiados – 20.06.06](#)

### **MIGRAZIONI INTERNAZIONALI – MIGRAÇÕES INTERNACIONAIS - INTERNATIONAL MIGRATION – MIGRACIONES INTERNACIONALES**

- [. Corte europea: possibili condizioni ai ricongiungimenti familiari - 28.06.06](#)
- [. Immigrazione Ministero dell'Interno: "Aumenteremo le quote degli ingressi regolari" – 26.06.06](#)
- [. Cáritas denuncia ligação entre pobreza e imigração na Europa – 19.06.06](#)
- [. Em defesa da pessoa e das famílias imigrantes – 14.06.06](#)
- [. Bispos dos EUA pedem modificar leis de imigração em defesa da vida – 20.06.06](#)
- [. Es hora de que el mundo hable de migrantes – 06.06.06](#)
- [. Urge ley de defensa a indocumentados centroamericanos, señalan obispos – 23.06.06](#)

### **MIGRAZIONI E ECONOMIA – MIGRAÇÕES E ECONOMIA – MIGRATION AND ECONOMY – MIGRACIÓN Y ECONOMÍA**

- [. Iran. Francia e Gb non rispettano diritti umani per rifugiati ed immigrati – 13.06.06](#)
- [. Lasciare bonus bebè agli stranieri per i ministri del nuovo governo – 22.06.06](#)
- [. El verdadero 'efecto llamada' migratorio: La economía sumergida. – 04.06.06](#)

## **MIGRAZIONI E RELIGIONI - MIGRAÇÕES E RELIGIÕES – MIGRATION AND RELIGION – MIGRACIÓN Y RELIGIÓN**

[. Criada a Coalizão Internacional sobre Detenção de Imigrantes e Refugiados – 19.06.06](#)

[. Conclusions on Migration to and From Islamic Countries – 22.06.06](#)

### **ANCORA... AINDA... PLUS... MÁS...**

[. A settembre 500 mila alunni stranieri – 27.06.06](#)

[. Declaração de Rivas – 26.06.06](#)

[. Mulheres e migrações – 23.06.06](#)

[. Integration is Not a One-Way Street – 02.06.2006](#)

[. La educación, medio para agrupar a migrantes latinos en EU: activistas – 19.06.06](#)

---

### **Exposições marcam o Dia Mundial do Refugiado no Brasil – 22.06.06**

O Dia Mundial do Refugiado foi comemorado internacionalmente em 20 de junho com o tema «Esperança». O Alto Comissariado das Nações Unidas para Refugiados (Acnur) e seus parceiros em todo o mundo escolheram este tema para enfatizar a resistência e a força de milhões de refugiados em todo mundo.

No Brasil, a data foi marcada por exposições de fotografia e de desenhos feitos por refugiados que vivem no país. Os eventos aconteceram na cidade de São Paulo e foram organizados pelo Sesc do Carmo e pela Cáritas Arquidiocesana da capital paulista...(continua) [TOP](#)

Fonte: [www.zenit.org/portuguese/visualizza.phtml?sid=91380](http://www.zenit.org/portuguese/visualizza.phtml?sid=91380)

---

### **Today's World Refugee Day theme: Hope – 20.06.06**

This is a summary of what was said by UNHCR spokesperson Jennifer Pagonis – to whom quoted text may be attributed – at the press briefing, on 20 June 2006, at the Palais des Nations in Geneva.

Today is World Refugee Day and UNHCR, its partners and millions of refugees and displaced people around the globe from remote refugee camps to big cities, are marking the occasion in a variety of ways – all centred around the theme, "Hope". High Commissioner António Guterres is in Liberia, West Africa, where he is spending the day in the Bo Waterside area near the Liberia-Sierra Leone border, meeting returning refugees and displaced people as well as local residents. He is scheduled to welcome a repatriation convoy bringing Liberian refugees back from Sierra Leone, and will then accompany them on their journey home... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/news/opendoc.htm?tbl=NEWS&id=4497c5f14>

---

## **UNHCR official urges more attention for Colombia's invisible refugees - 12.06.06**

BOGOTA, Colombia, June 12 (UNHCR) – On a small tour of Latin American countries, UNHCR's Assistant High Commissioner for Operations Judy Cheng-Hopkins has called for more international attention to be paid to the humanitarian impact of the Colombian conflict on the region.

Cheng-Hopkins kicked off her tour on June 6 in Ecuador, where she met top diplomatic and refugee affairs officials and thanked the government for its generosity and flexibility in dealing with the estimated 250,000 Colombians of concern to UNHCR in Ecuador...(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/news/openssl.htm?tbl=NEWS&id=448d9d1b4>

---

## **Timor Leste: operación de asistencia de emergencia del ACNUR se amplía a las afueras de Dili – 16.06.06**

La siguiente información es un resumen de las declaraciones del vocero del ACNUR Ron Redmond, durante la rueda de prensa del día 16 de junio de 2006, en el Palacio de las Naciones en Ginebra, Suiza.

El ACNUR ha acelerado su operación de asistencia de emergencia en Timor Leste y ha comenzado a brindar asistencia a decenas de miles de personas que han huido de la violencia de Dili hacia áreas cercanas fuera de la capital. Las estimaciones oficiales indican que ahora hay más personas desplazadas fuera de la capital (78.000) que en los diversos asentamientos de Dili (69.000). En total, ya se entregaron aproximadamente 1.000 tiendas para los desplazados de varios lugares. (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.acnur.org/paginas/?id\\_pag=5235](http://www.acnur.org/paginas/?id_pag=5235)

---

## **España sólo admitió el 4% de las solicitudes de asilo tramitadas en 2005 – 20.06.06**

*La Comisión Española de Ayuda al Refugiado denuncia el bajo número de tramitaciones aceptadas*  
*EUROPA PRESS - Madrid*

Tan sólo 201 personas recibieron en España el estatuto de refugiados de un total de 5.254 solicitudes, un 4% de las peticiones. El presidente de la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR), Ignacio Díaz de Aguilar, ha calificado los datos de "fuera de todo sentido común", y ha denunciado que "algo no funciona bien" si del total de 800.000 extranjeros que entraron en España el año pasado sólo se admitieron a trámite cinco mil

solicitudes, un décima parte de las que se tramitan en Francia (50.050 anuales)...  
(continua) [TOP](#)

Fonte:

[http://www.elpais.es/articulo/sociedad/Espana/solo/admitio/solicitudes/asilo/tramitadas/2005/elpporsoc/20060620elpepusoc\\_6/Tes/](http://www.elpais.es/articulo/sociedad/Espana/solo/admitio/solicitudes/asilo/tramitadas/2005/elpporsoc/20060620elpepusoc_6/Tes/)

---

## **Las cifras globales del ACNUR sobre refugiados llegan a su nivel más bajo en 26 años mientras el número de desplazados internos aumenta – 09.06.06**

GINEBRA, 9 de junio. (ACNUR) - Mientras el número de refugiados en el mundo llegó a su nivel más bajo en 26 años, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados anunció hoy que, según su estimación anual global, el número de desarraigados aumentó hasta casi alcanzar los 21 millones el año pasado, debido principalmente a que la agencia amplió su papel a la asistencia de las personas desplazadas en el mundo...(continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.acnur.org/paginas/?id\\_pag=5173](http://www.acnur.org/paginas/?id_pag=5173)

---

## **Ninemillion.org: la web de los refugiados - 20.06.06**

*ACNUR y Microsoft lanzan un portal para concienciar sobre la situación de nueve millones de niños desplazados*

A.COULLAUT - Madrid

Hoy se celebra el Día Mundial del Refugiado. Actualmente, hay 20,8 millones de refugiados en el mundo y más de nueve millones son niños. Microsoft y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas (ACNUR) lanzan hoy el portal [ninemillion.org](http://ninemillion.org), una ventana para conocer la situación de refugiados, desplazados y apátridas confinados en 117 países...(continua) [TOP](#)

Fonte:

[http://www.elpais.es/articulo/internet/Ninemillion/org/web/refugiados/elpportec/20060620elpepunet\\_5/Tes/](http://www.elpais.es/articulo/internet/Ninemillion/org/web/refugiados/elpportec/20060620elpepunet_5/Tes/)

---

## **Corte europea: posibles condiciones ai ricongiungimenti familiari - 28.06.06**

*No al ricorso del Parlamento europeo*

BRUXELLES - La Corte europea del Lussemburgo ha detto no al ricorso del Parlamento europeo contro una direttiva europea, adottata nel 2003, che consente deroghe per porre condizioni all'immigrazione di un ragazzo di più di 12 anni, nell'ambito del ricongiungimento familiare.

Il diritto al rispetto della vita familiare e la carta dei diritti fondamentali dell'Ue, secondo i giudici europei, "non creano il diritto soggettivo per i membri di una famiglia di essere ammessi nel territorio di uno Stato". Tuttavia, osserva la Corte, gli Stati membri sono tenuti

nelle loro valutazioni a tenere in considerazione gli interessi superiori del minore.  
...(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.stranieriinitalia.it/news/ue28giu2006.htm>

---

### **Immigrazione Ministero dell'Interno: "Aumenteremo le quote degli ingressi egolari – 26.06.06**

Il sottosegretario all' Interno Ettore Rosato: "c'è già un'ipotesi numerica che verrà definita e comunicata nelle sede competenti"

GRADISCA D' ISONZO (GORIZIA) - "La volontà del ministro dell' Interno, Giuliano Amato, è quella di affrontare la problematica dell' immigrazione attraverso un piano complessivo". E' quanto ha affermato il sottosegretario all' Interno Ettore Rosato, al termine dell' incontro da lui avuto nel weekend a Gradisca d' Isonzo (Gorizia), dove ha sede uno dei Cpt, con la Giunta comunale.

"Non esiste soltanto il problema dei Centri di permanenza temporanea - ha proseguito -, dei quali si prevede comunque il superamento attraverso il lavoro della commissione preposta e un percorso che sarà fatto di lavori parlamentari, in collaborazione con esperti e con esponenti della società civile, nonché con il coinvolgimento degli enti locali"...  
(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.stranieriinitalia.it/news/interno26giu2006.htm>

---

### **Cáritas denuncia ligação entre pobreza e imigração na Europa - 19.06.06**

*Octávio Carmo*

A Cáritas Europa, que congrega 48 organizações do Velho Continente, lança hoje em Bruxelas um estudo que revela um quadro negro para os mais de 56 milhões de migrantes que vivem na Europa, em particular os que se encontram em situação irregular.

O terceiro relatório da Cáritas europeia sobre a pobreza no nosso continente lança um olhar atento sobre a situação de imigração, sublinhando que "o plano de migração pode, rapidamente, tornar-se numa experiência de privação, levando muitas vezes à pobreza"...  
(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://agencia.ecclesia.pt/noticia.asp?noticiaid=34038>

---

### **Em defesa da pessoa e das famílias imigrantes - 14.06.06**

*A respeito da nova lei da imigração*

*Rui M. da Silva Pedro*

As sucessivas alterações legislativas vividas na última década têm procurado (re)construir mecanismos jurídicos e legais aptos a "reagir" ao fenómeno crescente e imprevisível da

imigração. Todas as leis tem apresentado progressos e regressos e as organizações católicas não têm ficado indiferentes às mudanças de olhar que caracteriza a alternância política dos Governos. Os políticos tem-se debruçado, sobretudo, em intensificar o controle e gestão dos fluxos, defender as fronteiras, combater a imigração ilegal, insistindo numa visão securitária, policial, repleta de cautelas, que enfraqueceu a visão humanitária, solidária e a própria agilização legal da imigração...(continua) [TOP](#)

Fonte: [www.agencia.ecclesia.pt/noticia.asp?noticiaid=33920](http://www.agencia.ecclesia.pt/noticia.asp?noticiaid=33920)

---

## **Bispos dos EUA pedem modificar leis de imigração em defesa da vida - 20.06.06**

*WASHINGTON DC, (ACI)*

A Conferência de Bispos Católicos dos Estados Unidos (USCCB) emitiu um comunicado no qual recordam a urgente necessidade de modificar a política de imigração desse país para "defender a dignidade e proteger a vida humana".

O comunicado feito público pelo Presidente da USCCB, Dom William Skylstad, assinala que "os bispos dos Estados Unidos são conscientes de que a imigração é um assunto que compromete aos americanos, incluindo os fiéis católicos". "ouvimos de católicos e não católicos opiniões a favor e contra nossa posição para melhor responder à crise de imigração que nossa nação enfrenta hoje em dia", acrescentam....(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.acidigital.com/noticia.php?id=6914>

---

## **Es hora de que el mundo hable de migrantes – 06.06.2006**

*Kofi A. Annan*

Desde que se inventaron las fronteras nacionales la gente las ha cruzado, no sólo para visitar otros países, sino también para vivir y trabajar en ellos. Al hacerlo casi siempre ha corrido riesgos, impulsada por una determinación para sobreponerse a la adversidad y tener mejor calidad de vida.

Esas aspiraciones siempre han sido el motor del progreso humano. Históricamente la migración ha aumentado el bienestar no sólo de los migrantes como individuos, sino de la humanidad en su conjunto...(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.jornada.unam.mx/2006/06/06/019a1mig.php>

---

## **Urge ley de defensa a indocumentados centroamericanos, señalan obispos – 23.06.06**

*ALMA E. MUÑOZ Y RENE A. LOPEZ ENVIADA Y CORRESPONSAL*

Villahermosa, Tab., 22 de junio. Las conferencias episcopales de México, Estados Unidos, Costa Rica y El Salvador cuestionaron al gobierno foxista por carecer de una ley migratoria que garantice la protección de centroamericanos indocumentados que utilizan este territorio como paso para llegar a la nación del norte.

Como ya hicieron con las autoridades estadounidenses, esta vez le remarcaron a las mexicanas que esos extranjeros, con su ingreso en el país "no intentan dañar la seguridad nacional"...(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.jomada.unam.mx/2006/06/23/018n1pol.php>

---

### **Iran. Francia e Gb non rispettano diritti umani per rifugiati ed immigrati – 13.06.2006**

Il ministero degli esteri iraniano, attraverso una nota inviata alla presidenza dell'Unione europea, ha criticato le violazioni dei diritti dell'uomo di cui sono colpevoli la Francia e la Gran Bretagna. In particolare si biasima il "trattamento dei musulmani e degli studenti musulmani in questi due Paesi".

Teheran chiede a Parigi e Londra "di adottare misure efficaci per impedire nuove violazioni dei diritti dell'uomo". La critica arriva a meno di una settimana dalla riunione del Consiglio dei diritti dell'uomo dell'Onu, dove l'Iran potrebbe essere oggetto di critiche... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.aduc.it/dyn/immigrazione/noti.php?id=147032>

---

### **Lasciare bonus bebè agli stranieri per i ministri del nuovo governo – 22.06.06**

Il caso nato con la lettera di Berlusconi, che in primavera era stata inviata per errore ai neo genitori immigrati, denunciato dall'ASGI ad aprile 2006.

Tre ministri dell'Unione vogliono lasciare il bonus bebè ricevuto in primavera agli immigrati. Sono tremila i cittadini stranieri che nel 2005, formalmente invitati da una comunicazione del ministero dell'Economia e dell'Inps, avevano ritirato il bonus da circa 1000 euro. Gli stessi che poche settimane dopo erano stati invitati dall'esecutivo Berlusconi alla "restituzione" del denaro, perché quella comunicazione era stata "un errore"....(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.asgi.it/index.php?page=nws.home&idint=cn06062201&mode=detail&imm>

---

### **El verdadero 'efecto llamada' migratorio: La economía sumergida. – 04.06.2006**

*Joaquín Estefanía*

O se les regulariza y se les integra en el aparato productivo, o se les expulsa, lo que es casi imposible en un Estado-frontera como España. El problema es la economía 'golfa', casi una cuarta parte del PIBEL VERDADERO efecto llamada de las migraciones irregulares es la economía sumergida. Cuando nos referimos a la inmigración como una dificultad no hablamos de España como país receptor de las poblaciones europeas de la tercera edad, que se jubilan aquí, ni de los casi 55 millones de turistas que todos los años entran en nuestro territorio. La migración como problema es la pobreza como problema. Las migraciones de este principio de siglo están directamente relacionadas con los diferenciales de riqueza: el desarrollo no resuelve automáticamente todo, pero permite estabilizar a las poblaciones...(continua) [TOP](#)

Fonte:

[http://www.elpais.es/articulo/panorama/verdadero/efecto/llamada/migratorio/elpdmpnm/20060604elpdmgpan\\_5/Tes/](http://www.elpais.es/articulo/panorama/verdadero/efecto/llamada/migratorio/elpdmpnm/20060604elpdmgpan_5/Tes/)

---

## **Criada a Coalizão Internacional sobre Detenção de Imigrantes e Refugiados – 19.06.06**

*Aderem a ela os principais líderes muçulmanos e cristãos*

ROMA, segunda-feira, 19 de junho de 2006 (ZENIT.org).- No dia 15 de junho, apresentou-se em Roma, na Sala Marconi, da «Rádio Vaticano», a recém-criada Coalizão Internacional sobre a Detenção dos Refugiados, Solicitantes de Asilo e Imigrantes.

Primeiro evento em Roma dentro de uma série de encontros programados em outros catorze países, serviu para acentuar esta Coalizão, cujo objetivo é sensibilizar a opinião pública sobre os problemas das políticas e práticas de detenção dos governos e promover uma maior proteção e respeito pelos direitos humanos dos detidos... (continua) [TOP](#)

Fonte: <https://www.zenit.org/portuguese/visualizza.phtml?sid=91181>

---

## **Conclusions on Migration to and From Islamic Countries – 22.06.06**

*From Plenary Session of Pontifical Council*

VATICAN CITY, JUNE 22, 2006 (Zenit.org).- Here are the conclusions and recommendations issued by the Pontifical Council for Migrants and Travelers, after its plenary assembly May 15-17, on the theme "Migration and Itinerancy from and towards Islamic Majority Countries."

Conclusions and Recommendations

Muslim Migrants in countries of Christian majority

1) In this regard, an increase in immigration of Muslims was observed in European and North American countries, of ancient Christian tradition (see instruction "Erga Migrantes Caritas Christi" -- henceforth EMCC -- Nos. 59 and 65). They come in search of a job or democracy, or for family reunification... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.zenit.org/english/visualizza.phtml?sid=91417>

---

## **A settembre 500 mila alunni stranieri - 27.06.06**

*+70mila rispetto all'ultimo anno scolastico. Più insuccessi rispetto agli italiani*

ROMA - Il prossimo anno scolastico, tra i banchi delle scuole italiane siederanno mezzo milione di bambini e ragazzi stranieri, con una crescita piuttosto marcata nelle superiori. Lo rivela un rapporto congiunto di Caritas e Unicef sulla condizione dei bambini e degli adolescenti di origine straniera che vivono nel nostro Paese, prestato ieri a Roma. Nel corso dell'incontro è stato messo in evidenza che, se la scuola rappresenta un elemento di speranza sul fronte dell'integrazione, c'è ancora parecchio lavoro da fare in tema di sanità e giustizia.

Rispetto a un anno fa gli studenti stranieri sono aumentati di circa 70.000 unità. A settembre raggiungeranno quota 500.000 con un significativo aumento nelle scuole superiori dove se ne conteranno 100.000 di cui 80 mila iscritti negli istituti tecnici e professionali. Naturalmente la più elevata consistenza di alunni immigrati (40%) resta nella scuola primaria, ma questo forte aumento nel secondo ciclo di istruzione rappresenta una tendenza interessante, legata anche ai ricongiungimenti familiari...(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.stranieriinitalia.it/news/studenti27giu2006.htm>

---

## **Declaração de Rivas - 26.06.06**

*FSMM \**

Adital - Assembléia dos movimentos sociais, reunida durante o II Fórum Social Mundial das Migrações "Por uma cidadania universal e pelos direitos humanos. Outro mundo é possível"

As mulheres e os homens que fazemos os movimentos sociais e as organizações da sociedade civil altermundista, reunidos em Rivas Vaciamadrid (Espanha), de 22 a 24 de junho de 2006, e representados por 1.193 organizações de 84 países de todo o planeta,

CREMOS QUE:

Criar outro mundo é possível, necessário e urgente. As e os migrantes somos sujeitos de transformação das sociedades em que chegamos e de onde saímos e se deve reconhecer e promover este papel e a oportunidade que representa seu crescimento.

A migração é um processo que acontece, neste momento, no marco da globalização e não pode ser analisado fora desta. Não se deve, por tanto, abordá-la como um tema exclusivamente de fronteiras ou de "portas para dentro", mas como um processo econômico, político, cultural e social relacionado diretamente aos efeitos que o modelo capitalista neoliberal imposto gera mundialmente.

As políticas migratórias não podem estar à margem dos Direitos Humanos, pois estes são patrimônio comum da humanidade e se deve assegurar sua interdependência, integralidade e universalidade... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.adital.com.br/site/noticia.asp?lang=PT&cod=23198>

---

## **Mulheres e migrações - 23.06.06**

*Ermanno Allegri*

Nesta quinta-feira, 22 de junho, os quase 2 mil participantes do II Fórum Social Mundial das Migrações, dividiram-se em cerca de 10 oficinas e eventos que aprofundaram vários aspectos das migrações. O FSMM que acontece em Rivas Vaciamadrid, Madrid (Espanha), discute temas como migrações e cidadania, legislação relativa aos migrantes, os fatores de vulnerabilidade dos migrantes, políticas de migração na Comunidade Européia, migrações africanas na Europa, entre outros.

Um dos mais concorridos momentos desta quinta-feira foi o seminário "Mulher e migração", que evidenciou mais uma vez, como a mulher que migra encontra um contexto de sofrimento mais forte que o homem. O título do primeiro trabalho apresentado - Projeto Migratório: Motivações e sofrimentos entre sonho e realidade -, já deixava perceber a esperança e a desilusão como duas faces da mesma moeda...(continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.adital.com.br/site/noticia.asp?lang=PT&cod=23168>

---

## **Integration is Not a One-Way Street - 02.06.2006**

The UN Commission on International Migration released a new report this week. DW-WORLD.DE spoke to German member of the commission, Rita Süßmuth, about the challenges in shaping a modern migration policy.

Rita Süßmuth, a former president of the German Federal Parliament and a former federal minister for family affairs, Women, Youth and Health is a member of the Christian Democratic Union (CDU) party. She's a respected expert on migration and serves on a variety of global organizations dealing with migration, including the United Nations and the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.dw-world.de/dw/article/0,2144,2040350,00.html>

---

## **La educación, medio para agrupar a migrantes latinos en EU: activistas - 19.06.06**

*REUTERS*

Fort Lauderdale, 18 de junio. Defensores de grupos de migrantes de distintos lugares de Estados Unidos se reunieron el fin de semana en Florida para intentar responder a la pregunta sobre si realmente existe un movimiento latino en Estados Unidos.

La mayoría de los migrantes que salieron a marchar durante mayo en varias ciudades estadounidenses solicitaban documentos y legalización, pero también creen que las reivindicaciones tienen que ir más allá de los papeles, señalaron los activistas... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.jornada.unam.mx/2006/06/19/018n1mig.php>

---

Per essere cancellati dalla nostra mailing list basta inviare un semplice messaggio di disdetta rispondendo a questo indirizzo con l'oggetto: "CANCELLARE".

Caso você não deseje mais receber nossos informativos, favor responder a essa mensagem com assunto: "CANCELAR".

To cancel your subscription to this mailing list, please send an e-mail with the subject: "UNSUBSCRIBE".

En caso que usted no quiera recibir más, nuestro informativo, por favor responda a este mensaje con Asunto: CANCELAR.